



(11) **EP 1 543 270 B8**

(12) **KORRIGIERTE NEUE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT**

(15) Korrekturinformation:
Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B2)
Korrekturen, siehe
Bibliographie INID code(s) 73

(51) Int Cl.:
F16P 3/14 (2006.01)

(48) Corrigendum ausgegeben am:
23.01.2013 Patentblatt 2013/04

(86) Internationale Anmeldenummer:
PCT/EP2003/010279

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des
Hinweises auf die Entscheidung über den Einspruch:
07.11.2012 Patentblatt 2012/45

(87) Internationale Veröffentlichungsnummer:
WO 2004/029502 (08.04.2004 Gazette 2004/15)

(45) Hinweis auf die Patenterteilung:
09.08.2006 Patentblatt 2006/32

(21) Anmeldenummer: **03748036.5**

(22) Anmeldetag: **16.09.2003**

(54) **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ABSICHERN EINES GEFAHRENBEREICHS**
METHOD AND DEVICE FOR MAKING A HAZARDOUS AREA SAFE
PROCEDE ET DISPOSITIF POUR SECURISER UNE ZONE DE RISQUE

(84) Benannte Vertragsstaaten:
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR
HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(56) Entgegenhaltungen:
EP-A- 1 061 487 WO-A-02/069292
WO-A-02/073086 DE-A- 10 049 366
DE-A- 19 709 799 DE-A- 19 809 210
DE-A- 19 938 639 DE-A1- 10 000 287
DE-A1- 10 138 960 US-B1- 6 297 844

(30) Priorität: **24.09.2002 DE 10245720**
01.04.2003 DE 10315216

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:
22.06.2005 Patentblatt 2005/25

(73) Patentinhaber: **Pilz GmbH & Co. KG**
73760 Ostfildern (DE)

(72) Erfinder:
• **WOEHLER, Christian**
72535 Heroldstatt (DE)
• **PROGSCHA, Werner**
71083 Herrenberg (DE)
• **KRUEGER, Lars**
89077 Ulm (DE)
• **DOETTLING, Dietmar**
70771 Leinfelden-Echterdingen (DE)
• **WENDLER, Martin**
70599 Stuttgart (DE)

(74) Vertreter: **Duhme, Torsten et al**
Witte, Weller & Partner
Patentanwälte
Postfach 10 54 62
70047 Stuttgart (DE)

- **W. MATUSIK ET AL: 'Image-Based Visual Hulls' SIGGRAPH 2000,**
- **U. FRANKE ET AL.: 'Real-Time Stereo Vision for Urban Traffic Scene Understanding' INTELLIGENT VEHICLES SYMPOSIUM 2000,**
- **FRANKE ET AL.: 'Fast Stereo Based Object Detection for Stop&Go Traffic' INTELLIGENT VEHICLES SYMPOSIUM, TOKYO 1996, Seiten 339 - 344**
- **A. SUPPES ET AL.: 'Robust Obstacle Detection from Stereoscopic Image Sequences Using Kalman Filtering' DAGM SYMPOSIUM 2001,**
- **M. WHITEHORN ET AL.: 'Stereo Vision in LHD Automation' IEEE Bd. 39, Nr. 1, Januar 2003 - Februar 2003,**
- **D. GAVRILA ET AL: 'A multi-sensor approach for the protection of vulnerable traffic participants- the PROTECTOR project' IEEE 2001,**
- **E.R. DAVIES: 'Machine vision: theory, algorithms, practicalities' ACADEMIC PRESS 1990, Seiten 375 - 377**
- **B. JÄHNE: 'Digitale Bildverarbeitung' SPRINGER 1997, Seiten 210 - 211**

EP 1 543 270 B8

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• 'Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen'
AUSZUG AUS DER NORM EN 954-1 Seite 13• 'Kategorien für sicherheitsbezogene Steuerungen nach EN 954-1' BIA REPORT Seiten 148 - 151• 'Sicherheit von Maschinen, Grundbegriffe'
AUSZUG AUS EN 292-2 Seite 7 | <ul style="list-style-type: none">• DR. S. MONTENEGRO: 'Sichere und fehlertolerante Steuerungen: Entwicklung sicherheitsrelevanter Steuerungen ,Redundanz'
CARL-HANSER-VERLAG MÜNCHEN, Seiten 25 - 27 |
|--|---|